

LOUISIANA

DEPARTMENT of REVENUE

Đơn xin Hoàn tiền Trợ cấp do Làm việc trong Điều kiện Nguy hiểm vì COVID-19 của Nhân viên Tiên tuyến

Quy Chế Tu Chính 51:1787(K)

Louisiana Department of Revenue
P. O. Box 5128
Baton Rouge, LA 70821
Điện thoại: (855) 307-3893

Đạo luật 12 của Phiên họp Bất thường Đầu tiên của năm 2020 cung cấp một khoản hoàn tiền trợ cấp do làm việc trong điều kiện nguy hiểm một lần là \$250 cho các nhân viên cơ sở hạ tầng quan trọng thiết yếu. Để nhận được khoản hoàn tiền nhanh hơn, hãy gửi mẫu đơn này bằng phương tiện điện tử tại frontlineworkers.la.gov. Không nộp cả mẫu đơn này qua thư và mẫu đơn điện tử.

VUI LÒNG VIẾT IN HOA HOẶC ĐÁNH MÁY

Tên của Quý vị	Viết tắt tên đệm	Họ của Quý vị	Số An sinh Xã hội
Địa chỉ gửi thư	Số điện thoại và Loại hình của Cơ sở		
Thành phố	Tiểu bang	Mã ZIP	
Địa chỉ Email	Điện thoại ()		
Quý vị là cư dân của Tiểu bang:	Quý vị là cư dân của Giáo xứ:		
Nếu quý vị hoàn thành mẫu đơn này thay cho một người đã mất, hãy điền ngày mất của họ (mm/dd/yyyy):			

Bằng việc đánh dấu vào các ô dưới đây, tôi, người nộp đơn, xác nhận rằng:

- Tôi hiện là cư dân của Louisiana. Có Không
- Tôi đã nộp một tờ Khai Thuế Thu nhập Cá nhân năm 2019 của Louisiana. Có Không
- Tôi đã nộp một tờ Khai Thuế Thu nhập Cá nhân năm 2018 của Louisiana. Có Không
- Tôi không buộc phải nộp tờ khai năm 2018 hoặc 2019 vì: (chọn một lý do bên dưới) Có Không
 - Tôi là một người phụ thuộc của người khác và không kiếm được thu nhập trong năm 2018 hoặc 2019.
 - Tôi không phải là cư dân của Louisiana. Tôi chuyển đến Louisiana vào _____ (mm/dd/yyyy)
 - Tôi không buộc phải nộp tờ khai vì tổng thu nhập trước thuế của tôi thấp hơn yêu cầu nộp tờ khai thuế thu nhập cá nhân của liên bang và tiểu bang Louisiana.
 - Lý do khác (vui lòng giải thích): _____
- Tổng thu nhập đã được điều chỉnh của tôi là \$50,000 trở xuống như báo cáo trên tờ khai thuế thu nhập cá nhân năm 2019 của Louisiana của tôi. Nếu tôi chưa nộp tờ khai thuế thu nhập cá nhân năm 2019 của Louisiana, tổng thu nhập điều chỉnh của tôi là \$50,000 trở xuống như báo cáo trên tờ khai thuế thu nhập cá nhân năm 2018 của Louisiana của mình. Có Không
- Vào hoặc sau ngày 11 Tháng Ba, 2020, tôi đã được tuyển vào làm một công việc trong một cơ sở hạ tầng quan trọng thiết yếu. Có Không
Nếu có, liệt kê (các) mã từ bảng công việc có trên Trang 4 của hướng dẫn: _____
- Từ ngày 22 Tháng Ba, 2020 đến hết ngày 14 Tháng Năm, 2020, tôi được chủ lao động của mình yêu cầu cung cấp các dịch vụ trực tiếp ở Louisiana. Có Không
- Tôi đã thực hiện các dịch vụ trực tiếp bên ngoài nơi cư trú của tôi và việc đó chủ yếu để ứng phó hoặc giảm thiểu tình trạng khẩn cấp về sức khỏe cộng đồng do COVID-19 trong ít nhất 200 giờ. Có Không
Ví dụ: nếu quý vị làm việc trung bình 25 giờ mỗi tuần, quý vị sẽ làm việc 200 giờ trong khoảng thời gian tám tuần này. Nếu quý vị làm việc cho nhiều hơn một chủ lao động, nhưng quý vị làm hai công việc trong 15 giờ mỗi tuần, quý vị sẽ làm việc 240 giờ trong khoảng thời gian tám tuần này.



LOUISIANA

DEPARTMENT of REVENUE

Đơn xin Hoàn tiền Trợ cấp do Làm việc trong Điều kiện Nguy hiểm vì COVID-19 của Nhân viên Tiên tuyền

Quy Chế Tu Chính Louisiana 51:1787(K)

Liệt kê (các) chủ lao động của quý vị và vị trí/chức danh hoặc mô tả công việc của quý vị dưới đây. Để nhận được khoản hoàn tiền nhanh hơn, quý vị có thể gửi kèm các bản sao các phiếu lương của quý vị trong đơn của mình.

1. Tên của Chủ lao động:
Địa chỉ hoặc Chỗ ở:
Chức danh hoặc mô tả vị trí:
2. Tên của Chủ lao động:
Địa chỉ hoặc Chỗ ở:
Chức danh hoặc mô tả vị trí:
3. Tên của Chủ lao động:
Địa chỉ hoặc Chỗ ở:
Chức danh hoặc mô tả vị trí:

Điền các thông tin dưới đây để được hoàn tiền trực tiếp vào tài khoản tiền gửi của quý vị. Nếu đây là lần đầu tiên quý vị nộp đơn, khoản hoàn tiền của quý vị không thể được gửi trực tiếp vào tài khoản tiền gửi. Điền cẩn thận các thông tin vào các ô để cho biết loại tài khoản ngân hàng, số định tuyến và số tài khoản của quý vị. Số định tuyến gồm chín chữ số của quý vị xuất hiện dưới dòng ghi chú của tờ séc của quý vị; số tài khoản ngân hàng có ở bên phải số định tuyến của quý vị. Quý vị được yêu cầu trả lời câu hỏi liên quan đến vị trí của tài khoản ngân hàng. Tên của người nộp đơn phải là tên trên tài khoản ngân hàng. Nếu thông tin không thể đọc được hoặc không đầy đủ, quý vị sẽ nhận được khoản hoàn tiền của mình bằng séc giấy.

THÔNG TIN TÀI KHOẢN TIỀN GỬI TRỰC TIẾP

Loại tài khoản:	Séc <input type="checkbox"/>	Tiết kiệm <input type="checkbox"/>	Khoản hoàn tiền này sẽ được chuyển đến tổ chức tài chính bên ngoài Hoa Kỳ?	Có <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
Số Định tuyến	<input type="text"/>		Số Tài khoản	<input type="text"/>	

Theo các hình phạt về tội khai man và thu hồi khoản hoàn tiền đã ban hành, tôi tuyên bố rằng tôi đã xem kỹ đơn này và bất kỳ lịch trình đi kèm, báo cáo, hoặc các tài liệu khác nào đính kèm, và theo hiểu biết và sự tin tưởng tốt nhất của tôi, các thông tin là đúng, chính xác và đầy đủ. Tuyên bố của người chuẩn bị (khác người nộp thuế) dựa trên tất cả các thông tin mà người chuẩn bị có kiến thức.

Bằng việc ký tên dưới đây, tôi đồng ý và chấp thuận rằng Ủy ban Lực lượng Lao động của Louisiana có thể chia sẻ dữ liệu với Sở Thuế Louisiana cho các mục đích xác minh thông tin việc làm của tôi bao gồm nhưng không chỉ gồm (1) báo cáo do chủ lao động nộp về tiền lương của tôi đã được thanh toán và số giờ làm việc và (2) sự tổn tại của quyền lợi thất nghiệp cũng như số tiền quyền lợi thất nghiệp đã được thanh toán cho tôi.

Chữ ký của Dương đơn	Ngày (mm/dd/yyyy)
----------------------	-------------------

CHỈ DÀNH CHO NGƯỜI ĐƯỢC THUẾ ĐIỂN ĐƠN	Đánh máy/Viết In hoa Tên của Người Điền Đơn	Chữ ký của Người Điền Đơn	Ngày (mm/dd/yyyy)	Đánh dấu nếu Tự kinh doanh <input type="checkbox"/>	Số Tài khoản PTIN hoặc LDR
	Tên Công ty ➤			FEIN của Công ty ➤	
	Địa chỉ Công ty ➤			Điện thoại ➤	



Thông tin Chung

Đạo luật 12 của Phiên họp Bất thường Đầu tiên năm 2020 của Cơ quan Lập pháp Louisiana ban hành Quy Chế Tu Chính 51:1787 (K), cung cấp một khoản hoàn tiền trợ cấp do làm việc trong điều kiện nguy hiểm một lần là \$250 cho các nhân viên cơ sở hạ tầng quan trọng thiết yếu. Vui lòng xem Bản tin Thông tin Thuế 20-020 để biết thêm thông tin.

Để đủ điều kiện được hoàn tiền, quý vị phải:

- Là cư dân của Louisiana.
- Đã được tuyển vào làm việc ít nhất một trong một cơ sở hạ tầng thiết yếu được liệt kê trên Trang 4 vào hoặc sau ngày 11 Tháng Ba, 2020.
- Đã được yêu cầu cung cấp các dịch vụ trực tiếp bên ngoài nơi cư trú của nhân viên để ứng phó hoặc giảm thiểu tình trạng khẩn cấp về sức khỏe cộng đồng do COVID-19 trong ít nhất 200 giờ trong khoảng thời gian từ ngày 22 Tháng Ba, 2020 đến hết ngày 14 Tháng Năm, 2020. Để đủ điều kiện được coi là các dịch vụ trực tiếp, quý vị phải tiếp xúc với các khách hàng, bệnh nhân hoặc công chúng. Nhân viên trung tâm tổng đài hoặc những cá nhân có công việc chỉ phải thực hiện qua điện thoại hoặc sử dụng các phương thức ảo khác không đủ điều kiện để được hoàn tiền.
- Đã báo cáo tổng thu nhập điều chỉnh từ \$50,000 trở xuống trong tờ khai thuế thu nhập cá nhân năm 2019 của Louisiana. Nếu quý vị chưa nộp tờ khai năm 2019, quý vị phải báo cáo tổng thu nhập điều chỉnh là từ \$50,000 trở xuống trong tờ khai thuế thu nhập cá nhân năm 2018 Louisiana của mình.

Các hướng dẫn Cụ thể

Tên, địa chỉ, và Số An sinh Xã hội – Điền tên, địa chỉ nhận thư và Số An sinh Xã hội của quý vị vào chỗ trống có sẵn. Nếu quý vị không có số an sinh xã hội SSN, hãy nhập Số Định danh Cá nhân Người Nộp Thuế ("ITIN") của IRS.

Địa chỉ email và số điện thoại – Điền địa chỉ email và số điện thoại ban ngày của quý vị.

Tiêu bang/Giáo xứ – Điền tiểu bang mà quý vị hiện đang là cư dân và giáo xứ/quận nơi quý vị sinh sống.

Những người thân Còn sống của Nhân viên Tiên tuyển Đã mất - Những người thân còn sống của nhân viên đủ điều kiện được hoàn tiền có thể nộp đơn xin hoàn tiền. Những người sống sót phải nhập ngày chết vào khoảng trống đã cho và gửi kèm Mẫu R-6642, Tuyên bố Yêu cầu Hoàn tiền Thay cho Người nộp thuế Đã mất, và một bản sao giấy chứng tử vào hồ sơ đăng ký. Không thể cấp Trợ cấp cho Nhân viên Tiên tuyển Đã mất cho đến khi các tài liệu này đã được nộp và được xác minh. Nếu quý vị không nộp kèm các tài liệu này vào hồ sơ, quý vị sẽ nhận được một lá thư với các hướng dẫn bổ sung.

Quý vị sẽ cần phải xác nhận rằng mình đáp ứng các tiêu chuẩn cho khoản hoàn tiền bằng cách đánh dấu các ô thích hợp.

Đòng 4 - Nếu quý vị không phải khai hoàn thuế năm 2019 hoặc 2018, hãy đánh dấu vào ô "có" và đánh dấu vào ô lý do tại sao quý vị không bắt buộc phải khai hoàn thuế.

Đòng 6 - Chọn có nếu quý vị đã được tuyển vào làm một công việc trong một cơ sở hạ tầng quan trọng thiết yếu. Các công việc được liệt kê trong bảng công việc ở trang tiếp theo. Trong phần trống đã cho, liệt kê (các) mã cho (các) công việc quý vị có đủ điều kiện để được hoàn tiền. Nhân viên trung tâm tổng đài hoặc những người có công việc chỉ phải thực hiện qua điện thoại hoặc sử dụng các phương thức ảo khác không đủ điều kiện để được hoàn tiền.

Các đòng 7 và 8 - Quý vị phải được chủ lao động yêu cầu cung cấp các dịch vụ trực tiếp bên ngoài nơi cư trú của mình để ứng phó hoặc giảm thiểu tình trạng khẩn cấp về sức khỏe cộng đồng do COVID-19 trong ít nhất 200 giờ. Ở Trang 2, liệt kê (các) chủ lao động và địa chỉ hay địa điểm nơi quý vị đã thực hiện 200 giờ công việc đó. Nhập vào chức danh vị trí của quý vị hoặc mô tả ngắn gọn công việc mà quý vị thực hiện trong phần trống đã cho. Nếu quý vị tự kinh doanh riêng, hãy liệt kê khách hàng, người nhận dịch vụ, hay người thanh toán khác, địa chỉ nơi quý vị thực hiện dịch vụ, và mô tả các dịch vụ đã cung cấp. Quý vị cũng phải gửi kèm một phần giải thích về cách mà dịch vụ của quý vị đã được chủ yếu dành để ứng phó hoặc giảm thiểu tình trạng khẩn cấp về sức khỏe cộng đồng do COVID-19.

Nếu quý vị không cung cấp thông tin tài khoản tiền gửi trực tiếp hoặc thông tin không thể đọc được, séc hoàn tiền sẽ được gửi đến địa chỉ được cung cấp trong đơn đăng ký này. Nếu đây là lần đầu tiên quý vị nộp đơn, khoản hoàn tiền của quý vị không thể được gửi trực tiếp vào tài khoản tiền gửi. Ký và để ngày tháng lên mẫu đơn này. Gửi đơn qua thư đến địa chỉ ở trên cùng biểu mẫu này.

Nếu mẫu xin hoàn tiền của quý vị được chuẩn bị bởi một người được thuê để điền đơn, người đó cũng phải ký vào chỗ trống thích hợp và điền thông tin vào ô "CHỈ DÀNH CHO NGƯỜI ĐƯỢC THUÊ ĐIỂN ĐƠN". Nếu người được thuê điền đơn có PTIN, thì phải điền vào chỗ trống có sẵn, nếu không, hãy điền số tài khoản LDR. Nếu người được thuê điền đơn đại diện cho một công ty, thì phải điền FEIN của công ty vào ô "CHỈ DÀNH CHO NGƯỜI ĐƯỢC THUÊ ĐIỂN ĐƠN". Việc người được thuê điền đơn không ký hoặc cung cấp số nhận dạng sẽ khiến người được thuê điền đơn bị phạt vì không nhận dạng của họ. Hình phạt là \$50 cho mỗi lần không ký hoặc cung cấp số nhận dạng.

Mã	Công việc/Vị trí	Mô tả
Y tế		
11	Y tá	Tự diễn giải
12	Trợ lý y tế	Tự diễn giải
13	Thực tập sinh y khoa	Tự diễn giải
14	Nhân viên nhà thuốc	Nhân viên cung cấp các dịch vụ dược phẩm tại một địa điểm y tế hoặc tại một cửa hàng thuốc.
15	Kỹ thuật viên trích máu	Tự diễn giải
16	Nhà trị liệu hô hấp	Tự diễn giải
17	Nhân viên chăm sóc bệnh nhân trực tiếp tại các cơ sở lọc máu nội trú và ngoại trú	Tự diễn giải
18	Dịch vụ dọn phòng, giặt ủi trong các bệnh viện và cơ sở chăm sóc sức khỏe	Tự diễn giải
19	Dịch vụ ăn uống trong các bệnh viện và cơ sở chăm sóc sức khỏe	Tự diễn giải
20	Nhân viên kiểm soát rác thải trong các bệnh viện và cơ sở chăm sóc sức khỏe	Tự diễn giải
21	Nhân viên cơ sở chăm sóc dài hạn	Nhân viên tại các Cơ sở chăm sóc dài hạn, nhà cung cấp dịch vụ tại nhà và trong cộng đồng (ví dụ: Chương trình Chăm sóc Toàn diện cho Người già (PACE), Các cơ sở Chăm sóc Trung cấp cho Người Khuyết tật Trí tuệ, Cơ sở Điều trị Tâm thần Nội trú, Tổ chức Tôn giáo Chăm sóc Sức khỏe Phi Y tế, v.v.).
22	Outpatient care workers	Các nhân viên bao gồm các chuyên gia hành nghề y và nhân viên chăm sóc bệnh nhân giai đoạn cuối, Trung tâm Y tế Đủ Tiêu chuẩn Liên bang, Phòng khám Sức khỏe Vùng nông thôn, các phòng khám sức khỏe tâm thần cộng đồng, các trung tâm mua/ghép tạng và các cơ sở/nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc xe ngoại trú khác, cơ sở phục hồi chức năng ngoại trú toàn diện, v.v.
23	Nhà cung cấp dịch vụ hỗ trợ cá nhân	Nhân viên hỗ trợ các hoạt động sinh hoạt hàng ngày cho người già, người khuyết tật và những người khác có tình trạng bệnh lý mãn tính sống độc lập trong cộng đồng.
24	Nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe tại nhà	Nhân viên cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe cho người già, người khuyết tật và những người khác có tình trạng bệnh lý mãn tính sống độc lập trong cộng đồng cùng với các sự hỗ trợ và dịch vụ. Nhân viên cung cấp các dịch vụ như chăm sóc sức khỏe tại nhà, chăm sóc cho bệnh nhân cuối đời, lọc máu tại nhà, tiêm truyền tại nhà, v.v. bao gồm cả các nhân viên cung cấp dịch vụ theo chỉ định của bác sĩ.
25	Nhà cung cấp dịch vụ bữa ăn giao tại nhà	Nhân viên cung cấp dịch vụ bữa ăn giao tại nhà cho người già, người khuyết tật và những người khác có tình trạng bệnh lý mãn tính. Ví dụ, chương trình giao bữa ăn của Hội đồng về Lão hóa, nhưng không bao gồm các dịch vụ giao bữa ăn của nhà hàng hoặc dịch vụ giao hàng tạp hóa nói chung.
26	Nhà cung cấp dịch vụ trông trẻ	Nhân viên cung cấp dịch vụ chăm sóc phụ thuộc, bao gồm dịch vụ trông trẻ, cần thiết để duy trì môi trường toàn diện, hỗ trợ cho các cá nhân và người chăm sóc cần các dịch vụ này.
Cơ quan Hành pháp, An toàn Công cộng và Những Phản ứng Viên Đầu tiên khác		
31	Nhân viên dịch vụ y tế khẩn cấp (EMS)	Tự diễn giải
32	Nhân viên cứu hỏa và cứu hộ	Nhân viên tiến tuyến công cộng, tư nhân và tình nguyện viên và nhân viên quản lý, là người thuộc khối dân sự và tuyến thể. Điều này bao gồm các nhà cung cấp dịch vụ y tế đường không (phi công và kỹ thuật viên hỗ trợ).
33	Nhân viên thực thi pháp luật	Nhân viên tiến tuyến và quản lý thuộc khối dân sự hoặc tuyến thể, bao gồm an ninh tư nhân cho các cơ sở chăm sóc sức khỏe thiết yếu, các công trình công cộng và các cơ sở bán lẻ.
34	Chuyên gia dịch tễ y tế công cộng	Nhân viên nghiên cứu hoặc là một chuyên gia trong ngành y học liên quan đến tỷ lệ mắc bệnh, phân phối và khả năng kiểm soát dịch bệnh. Bao gồm các nhân viên tìm kiếm nguyên nhân gây bệnh, xác định những người có nguy cơ, xác định cách kiểm soát hoặc ngăn chặn sự lây lan hoặc ngăn ngừa dịch bệnh xảy ra lần nữa.
Công trình Công cộng		
41	Nhân viên lái xe buýt	Tài xế xe buýt và các nhân viên cung cấp hoặc hỗ trợ dịch vụ giữa các thành phố, dịch vụ xe buýt phục vụ đi lại và xe buýt cho thuê hỗ trợ các dịch vụ hoặc chức năng thiết yếu khác, bao gồm cả tài xế xe buýt trường học.
42	Nhân viên vệ sinh	Nhân viên duy trì vệ sinh nhà ở, doanh nghiệp và các tòa nhà.
43	Nhân viên loại bỏ, lưu trữ và xử lý rác thải rắn và rác thải độc hại trong các khu dân sinh, thương mại và công nghiệp	Nhân viên hỗ trợ loại bỏ, lưu trữ và xử lý hiệu quả rác thải rắn và rác thải độc hại trong các khu dân sinh, thương mại và công nghiệp, bao gồm cả hoạt động ở bãi chôn lấp rác. Điều này bao gồm các nhân viên hỗ trợ loại bỏ, lưu trữ và xử lý vật liệu có thể tái chế hiệu quả.
Retail		
51	Nhân viên trạm xăng dầu	Nhân viên cung cấp các dịch vụ tại trạm xăng dầu và trạm dừng xe tải.
52	Cửa hàng tạp hóa, cửa hàng tiện lợi và nhà thuốc	Nhân viên bán các sản phẩm thực phẩm và đồ uống của con người tại các cửa hàng tạp hóa, hiệu thuốc, cửa hàng tiện lợi, chợ bán thịt và các cơ sở bán lẻ khác, bao gồm cả nhân viên bày hàng lên giá và tủ trưng bày. Không bao gồm các dịch vụ giao bữa ăn của nhà hàng hoặc dịch vụ giao hàng tạp hóa nói chung.
53	Nhân viên chương trình hỗ trợ thực phẩm	Các nhân viên của các tổ chức chính phủ, tư nhân và phi chính phủ có vai trò thiết yếu đối với các chương trình trợ giúp thực phẩm (bao gồm các chương trình bữa trưa học đường). Điều này bao gồm các nhân viên tại các ngân hàng thực phẩm và các chương trình giao bữa ăn tại trường.
Other		
61	Nhà cung cấp dịch vụ tại nhà xác	Nhân viên thực hiện các dịch vụ tang lễ, hỏa táng, an táng, nghĩa trang và các dịch vụ liên quan, bao gồm nhà tang lễ, nhà hỏa táng và nhân viên làm việc tại nghĩa trang. Nhân viên phối hợp với các tổ chức khác để đảm bảo phục hồi, xử lý, nhận dạng, vận chuyển, theo dõi, lưu trữ và giải quyết hài cốt con người và các tài sản cá nhân; và xác nhận nguyên nhân tử vong.
62	Nhân viên dịch vụ thú y	Y tá thú y, kỹ thuật viên, bác sĩ thú y và những cá nhân hỗ trợ khác.